

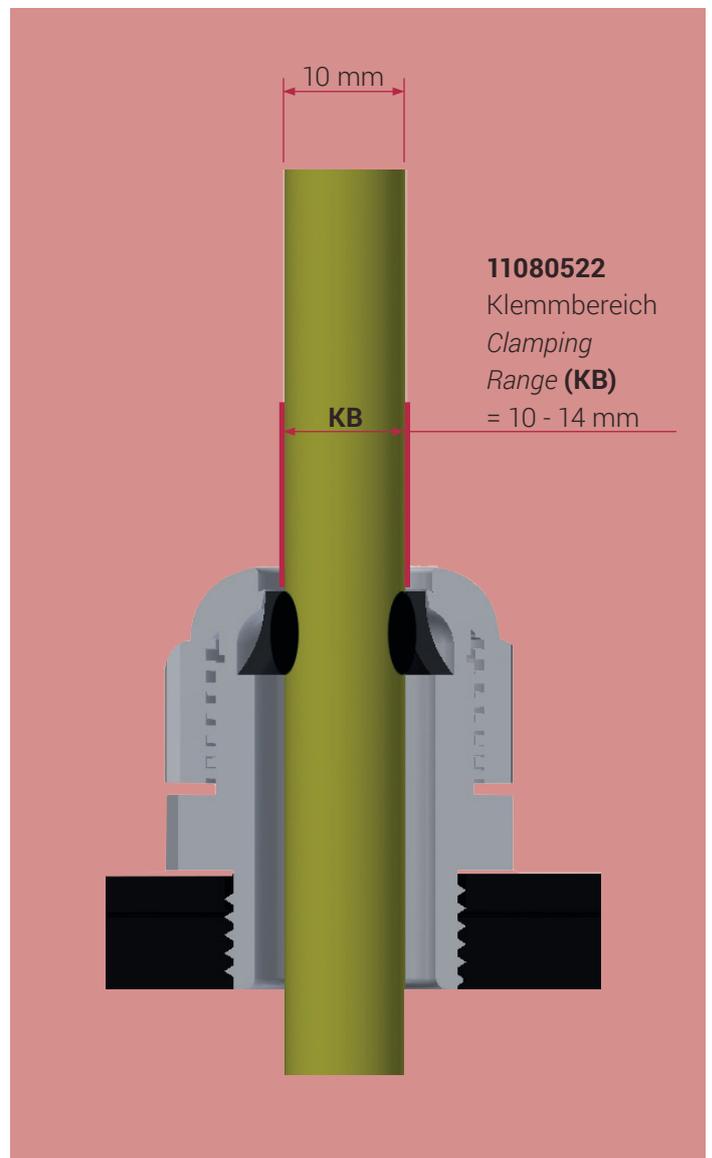
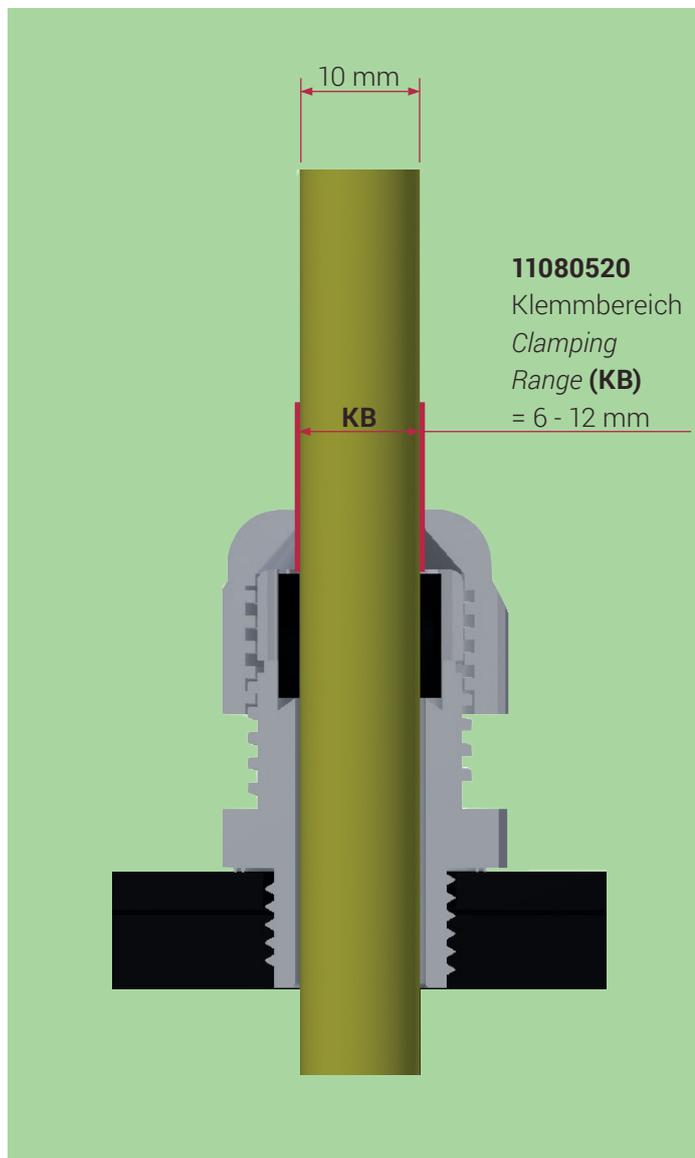
Kabeldurchmesser & Klemmbereich Cable Diameter & Clamping Range

Um die Abdichtung zwischen Kabel und Kabelverschraubung bestmöglich gewährleisten und die Belastung für beide Bauteile so gering wie möglich halten zu können, empfehlen wir die Kabelverschraubung bzw. den Klemmbereich der Kabelverschraubung so zu wählen, dass sich der Durchmesser des verwendeten Kabels im mittleren bis oberen Klemmbereich befindet.

Um diese Thematik zu verdeutlichen, werden auf den folgenden Bildern die zwei Euro-Top-Kabelverschraubungen 11080520 (6 bis 12 mm) und 11080522 (10 bis 14 mm) dargestellt, in denen jeweils ein Kabel mit einem Durchmesser von 10mm montiert ist.

To ensure the best possible seal between the cable and the cable gland and to be able to keep the stress pressure on both components as low as possible, we recommend selecting the cable gland or the clamping range of the cable gland in such a way that the diameter of the cable used is in the middle to upper clamping range.

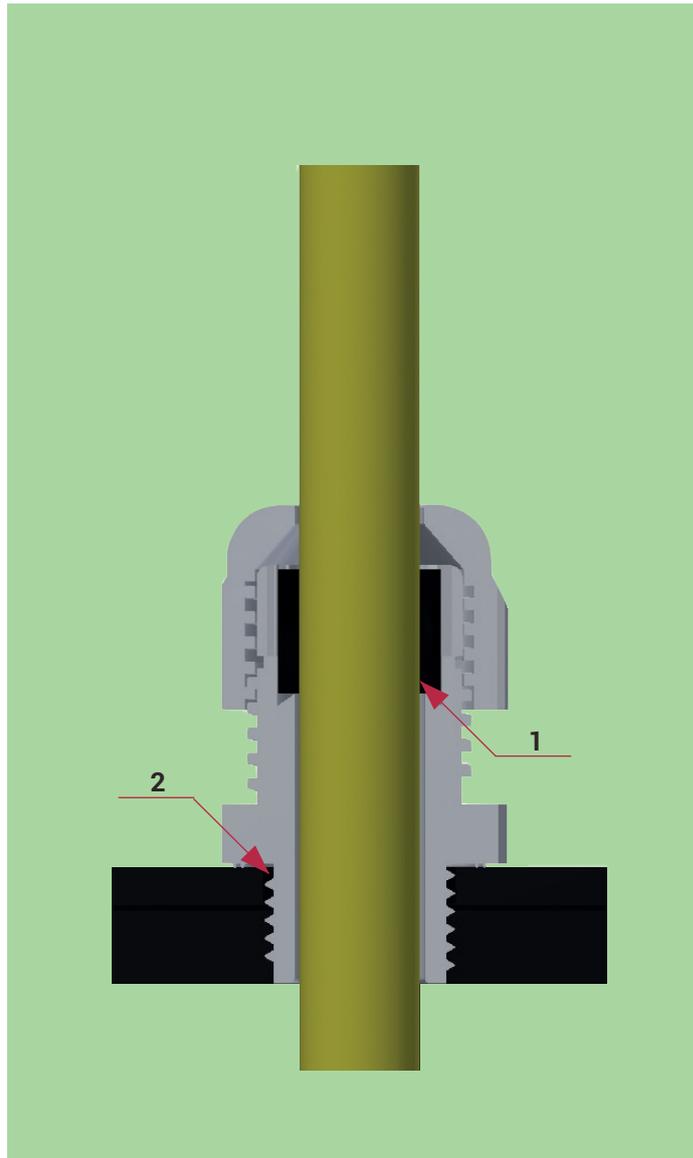
In order to explain this topic, the two Euro-Top cable glands 11080520 (6 to 12 mm) and 11080522 (10 to 14 mm) are shown in the following pictures, in each of which a cable with a diameter of 10 mm is mounted.



IP-Schutz IP Protection

Bezogen auf die Dichtigkeit haben Kabelverschraubungen i.d.R. zwei „Schwachstellen“, durch die Wasser und/oder Staub eindringen können:
With regard to tightness, cable glands usually have two „weak points“ through which water and/or dust can get in:

1. Zwischen dem Kabel und dem Dichteinsatz in der Verschraubung
1. Between the cable and the sealing insert in the gland
2. Zwischen dem Anschlussgewinde/Stutzen der Verschraubung und dem Gehäuse
2. Between the connection thread/body of the gland and the enclosure



Da nicht alle Gegebenheiten einer Anwendung bekannt sind und in der Regel von den Laborbedingungen abweichen, wird empfohlen an der Stelle zwischen Stutzen und Gehäuse ein entsprechendes Dichtelement zu verwenden. In vielen Fällen ist dieses in Form eines O-Rings, einer Flachdichtung oder einer angespritzten Dichtlippe gegeben. Bei Kabelverschraubungen, Fittings oder Zubehör, welches standardmäßig ohne Dichtung ausgeliefert wird (siehe Katalog-Datenblatt), aber ein hoher IP-Schutz gefordert ist, sollte ein Dichtelement nachgerüstet werden (siehe z.B. Seite 151 bis 154).

Since not all conditions of an application are known and usually deviate from the laboratory conditions, it is recommended to use an appropriate sealing element at the point between the body and the enclosure. In many cases, this is in the form of an O-ring, a flat sealing washer or a molded sealing lip. A sealing element (for example see page 151 to 154) should be retrofitted to cable glands, fittings or accessories that are supplied as standard without a seal (see catalog data sheet) but require a high level of IP protection.